



Wacht darauf, daß die von euch gekauften Güte vorstehende Handelsmarke haben, da dies eine Garantie des rechten Preises und der herrschenden Mode ist.



Zum halben Preise

offerieren wir für die Monate Juli und August unsere Garnierten und ungaranierten Güte.

Blumen geben wir beinahe umsonst weg.

Berner verkaufen wir Frühjahrs Capes und Jacken zu ihrem eigenen Preise, um Raum zu gewinnen für unsern immensen Vorrath von Pelzwaren, mit deren Anfertigung wir epi beschäftigt sind.

3. Holz, 138 Wyoming Avenue.

Mäßige Preise. Mäßige Preise.

Herr und Siebecker,

Carpets, Linoleums, Del-Tuch, Matten, Fenstervorhänge, Carpetkheuer, etc. in großer Auswahl.

Japanische und SmyrnaTugs, Art Squares und Crumb Tuche in all den verschiedenen Größen.

Sechs Stodwerk, angefüllt mit allem, was auf Carpets, Tapiserich und Polsteri Bezug hat. Bestellungen zur Reinigung von Carpets und Tapiserich angenommen.

Herr & Siebecker,

406 und 408 Lackawanna Avenue, Scranton.

Pierer's



mit Universal-Sprachen-Regikon (12 Sprachen gratis) nach Prof. J. Kärstner's System. Der "Pierer" ist das neueste, billigste und artificeichste große illustrierte Konversations-Lexikon. 280 Biederungen à 35 Pf., oder in 24 Bälbänden à R. 3.25, oder 12 fein gebundenen Halbbänden à R. 8.00. Besondere Aufmerksamkeit in wissenschaftlichen, theologischen, juristischen, medicinischen und literarischen Angelegenheiten. Besondere Aufmerksamkeit in wissenschaftlichen, theologischen, juristischen, medicinischen und literarischen Angelegenheiten.

Deutsche Geschäftsleute

werden speziell darauf aufmerksam gemacht, daß wir im Stande sind, alle nöthigen Druck-Arbeiten

Druck-Arbeiten

in Englisch so sauber, geschmackvoll und billig herzustellen, wie irgend eine andere Druckerei, und wir erfuchen freundlichst um ihre werthe Kundschafft.

Unsere Facilitäten bestehen aus:

Zwei Job Pressen, einer großen Cylinder Presse, einer Schneidmaschine und einem elektrischen Motor von 3 Pferdekraft, welche dieselben mit blitzähnlicher Schnelligkeit treibt; ebenso haben wir eine Auswahl von hunderten der neuesten Job-Schriften und das dazu nöthige Material, um allen Anforderungen gerecht zu werden.

Das Scranton Wochenblatt,

511 Lackawanna Avenue.

Vom deutsch-amerikanischen Lehrer-Tag.

Gelegentlich der kürzlich in Chicago stattgefundenen 23. Jahresversammlung des Nationalen Deutsch-Amerikanischen Lehrerbundes stellte Seminardirektor Dapprich in einem Vortrage Thesen auf, die auch für den Laien des Interesses nicht ermangeln dürften, um so mehr, als der Vortragende in ihnen zum Theil noch recht wunde Punkte unserer Volksschulziehung berührt. Herr Dapprich führt aus:

Ein gebildeter, pflichtbewußter Lehrstand ist das erste Erfordernis eines erfolgreichen Erziehungs-Systems; die Fortoren der Schulen dieses Landes sollen daher nur solchen Lehrkräften offen sein, welche die Pädagogik zu ihrem Beruf gemacht und zu Erzieher sich gut vorgebildet haben.

Es ist eine beklagenswerthe Erscheinung auf dem Gebiete des amerikanischen Schulwesens, daß dem weiblichen Geschlechte die Erziehung durch die Volksschule fast gänzlich in die Hände gegeben ist. Wir beklagen eine Vermehrung der männlichen Lehrkräfte, besonders für die oberen Grade der städtischen Schulen.

Die innere Leitung der Schule muß in den Händen von Fachleuten liegen; bei der Auswahl von Superintendenten, Principalen und Lehrern muß die pädagogische Qualifikation vor Allen berücksichtigt werden. Nur bewährten Schulmännern sollte die Leitung des Volksschulwesens anvertraut werden.

Bei der Auswahl der Schulkollegen, denen die äußere Führung des Schulwesens anvertraut, sollte mehr politische noch religiöse Ansicht in Betracht kommen; die besten Bürger des Landes sind für diese Ehrenämter gerade gut genug.

Wir befürworten ein Schulwangs-Gesetz, das den Schulbesuch für alle geistig und körperlich gefunden Kinder vom 7. bis 15. Lebensjahre obligatorisch macht, und zwar per Jahr für die gesammte Schulleiter der Anstalt, in der sie erzogen werden.

Die Ueberfüllung der Schulräume, besonders der Primär-Klassen, ist ein ernstes Vergehen in gesundheitlicher, moralischer, und intellektueller Hinsicht; für den ersten Jahres-Cursus sollten 30, für die folgenden 40 Schüler als Maximum eines Grades gesetzt werden.

Trotz des nationalen Reichthums dieses Landes sind die Schmitteln unserer Schulen ungenügend; eine moderne Schule bedarf einer modernen Ausstattung, Schulbibliotheken, Apparate, Kartenwerke und naturhistorische Sammlungen sollten sich in jeder Schule zur Genüge finden.

Unterricht und Lehrmittel sollten allen Kindern aller Schulen unentgeltlich zur Verfügung stehen. Die Lehrpläne sollten eine solche Umgestaltung erfahren, daß in ihnen der harmonischen Ausbildung der gesammten Menschennatur Rechnung getragen wird. Turnen und Zeichnen, moderne Sprachen und Naturwissenschaften sind integrierende Zweige der Volksschule.

Der geistliche Mechanismus und Formalismus, der sich in Unterricht und Disziplin breit macht, muß einer naturgemäßen Entwicklung weichen, damit die Individualität jedes Schülers zu ihrem Rechte gelangt.

Wie die Aegyptier die Steinblöcke zu Obeliskten bewegten. Die kolossalen Steinfiguren der Aegyptier bestehen aus rothem Granit und befinden sich in den Steinbrüchen von Syene noch ein halbfertiger Obelisk, der, noch mit dem anderen Gestein fest verbunden, die rohen Umrisse und die Spuren der Steinmetzarbeiten noch so frisch zeigt, daß man meinen möchte, die Arbeiter hätten eben erst die Arbeit verlassen und müßten zur Fortsetzung derselben jeden Augenblick wieder erscheinen. Dieser ungeheure Steinblock zeigt, wie die Alten solche schwere Blöcke vom Gestein ablösten und transportierten. Auf der Sohle des Steines sind parallele Reihen von Löchern eingehoben, die zweifelslos zur Aufnahme von Baumstämmen dienten, welche, scharf ausgetrocknet, in die Löcher eingeklinkt und angefeuchtet wurden, wodurch die quellenden Hölzer den Stein glatt vom Boden absperrten. Der Block wurde nun auf Baumstämmen, die als Wägen dienten, nach dem nahen Nilufer geschafft und auf eine geeignete Barke geladen. Hier lag der Block, bis die Ueberschwemmung eintrat, wodurch das Floß vom Wasser gehoben und den Nil hinunter nach seinem Bestimmungsorte geschafft wurde. Dort angekommen, fanden sich taufend willige (oder dazu gezwungene) Hände, die ihn mittelst Rollen eine geeignete Ebene hinauf auf schafften, wo er vor einem Tempel aufgerichtet wurde. Das Untergetzel war dort schon vorgeordnet, eine aus Sand und Baumstämmen zu diesem furchende Rampe angelegt, auf welche der Obelisk herangeschafft und mit Seilen und Balkenstämmen aufgerichtet wurde.

Schönes Urtheil über Amerika. In sehr hübscher Weise urtheilt der Vertreter der Wiener Deutschen Zeitung über unser Amerika: "Wir Alle, die wir Amerika bereisen, haben nur Achtung und Bewunderung empfinden ob des Wachstums der Cultur in diesem schönen Lande. Es ist Vieles schlecht hier, gerade wie in Europa, aber auch sehr Vieles gut und schön, wie es in Europa so schön nie werden wird. Die übergroße Eitelkeit des Amerikaners in Bezug auf Alles, was sein Land betrifft, mußte allerdings oft tömisch an; neiblos aber muß man ihm die Berechtigung zugestehen, auf seine Erzeugnisse und das rasche Emporwachsen seines Landes stolz zu sein. Ohne unbedeutend ist ein Epitheton über das, was der Europäer im ersten Augenblick für schlecht ansieht. In Europa braucht man zum Aufbau dessen, was hier in Tagen vollbracht wird, Jahre; sein Wunder wußt, wenn es dann gründlicher, besser ist. Für dieses junge Land ist das jetzt Geschaffene gerade gut genug; besser wird es schon werden, wenn man erst Zeit zum Verbeßern hat. Und deshalb sollten jene patentirten Europa-Besucher und Wien-Abenteurer ihre Federn abklopfen; es ist Vieles, Vieles fauler drüben, als hier über'm Degan!"

Neue Feuer-Alarme.

- 12. Westen Mühle, 49 Lackawanna Avenue.
13. Cliff Street, Cliff Street.
14. Lackawanna Avenue und Siebente Str.
15. Lackawanna Avenue und Spruce Avenue.
16. Madison Avenue und Spruce Avenue.
17. Lackawanna Avenue und Spruce Avenue.
18. Lackawanna Avenue und Spruce Avenue.
19. Lackawanna Avenue und Spruce Avenue.
20. Lackawanna Avenue und Spruce Avenue.
21. Lackawanna Avenue und Spruce Avenue.
22. Lackawanna Avenue und Spruce Avenue.
23. Lackawanna Avenue und Spruce Avenue.
24. Lackawanna Avenue und Spruce Avenue.
25. Lackawanna Avenue und Spruce Avenue.
26. Lackawanna Avenue und Spruce Avenue.
27. Lackawanna Avenue und Spruce Avenue.
28. Lackawanna Avenue und Spruce Avenue.
29. Lackawanna Avenue und Spruce Avenue.
30. Lackawanna Avenue und Spruce Avenue.
31. Lackawanna Avenue und Spruce Avenue.
32. Lackawanna Avenue und Spruce Avenue.
33. Lackawanna Avenue und Spruce Avenue.
34. Lackawanna Avenue und Spruce Avenue.
35. Lackawanna Avenue und Spruce Avenue.
36. Lackawanna Avenue und Spruce Avenue.
37. Lackawanna Avenue und Spruce Avenue.
38. Lackawanna Avenue und Spruce Avenue.
39. Lackawanna Avenue und Spruce Avenue.
40. Lackawanna Avenue und Spruce Avenue.
41. Lackawanna Avenue und Spruce Avenue.
42. Lackawanna Avenue und Spruce Avenue.
43. Lackawanna Avenue und Spruce Avenue.
44. Lackawanna Avenue und Spruce Avenue.
45. Lackawanna Avenue und Spruce Avenue.
46. Lackawanna Avenue und Spruce Avenue.
47. Lackawanna Avenue und Spruce Avenue.
48. Lackawanna Avenue und Spruce Avenue.
49. Lackawanna Avenue und Spruce Avenue.
50. Lackawanna Avenue und Spruce Avenue.
51. Lackawanna Avenue und Spruce Avenue.
52. Lackawanna Avenue und Spruce Avenue.
53. Lackawanna Avenue und Spruce Avenue.
54. Lackawanna Avenue und Spruce Avenue.
55. Lackawanna Avenue und Spruce Avenue.
56. Lackawanna Avenue und Spruce Avenue.
57. Lackawanna Avenue und Spruce Avenue.
58. Lackawanna Avenue und Spruce Avenue.
59. Lackawanna Avenue und Spruce Avenue.
60. Lackawanna Avenue und Spruce Avenue.
61. Lackawanna Avenue und Spruce Avenue.
62. Lackawanna Avenue und Spruce Avenue.
63. Lackawanna Avenue und Spruce Avenue.
64. Lackawanna Avenue und Spruce Avenue.
65. Lackawanna Avenue und Spruce Avenue.
66. Lackawanna Avenue und Spruce Avenue.
67. Lackawanna Avenue und Spruce Avenue.
68. Lackawanna Avenue und Spruce Avenue.
69. Lackawanna Avenue und Spruce Avenue.
70. Lackawanna Avenue und Spruce Avenue.
71. Lackawanna Avenue und Spruce Avenue.
72. Lackawanna Avenue und Spruce Avenue.
73. Lackawanna Avenue und Spruce Avenue.
74. Lackawanna Avenue und Spruce Avenue.
75. Lackawanna Avenue und Spruce Avenue.
76. Lackawanna Avenue und Spruce Avenue.
77. Lackawanna Avenue und Spruce Avenue.
78. Lackawanna Avenue und Spruce Avenue.
79. Lackawanna Avenue und Spruce Avenue.
80. Lackawanna Avenue und Spruce Avenue.
81. Lackawanna Avenue und Spruce Avenue.
82. Lackawanna Avenue und Spruce Avenue.
83. Lackawanna Avenue und Spruce Avenue.
84. Lackawanna Avenue und Spruce Avenue.
85. Lackawanna Avenue und Spruce Avenue.
86. Lackawanna Avenue und Spruce Avenue.
87. Lackawanna Avenue und Spruce Avenue.
88. Lackawanna Avenue und Spruce Avenue.
89. Lackawanna Avenue und Spruce Avenue.
90. Lackawanna Avenue und Spruce Avenue.
91. Lackawanna Avenue und Spruce Avenue.
92. Lackawanna Avenue und Spruce Avenue.
93. Lackawanna Avenue und Spruce Avenue.
94. Lackawanna Avenue und Spruce Avenue.
95. Lackawanna Avenue und Spruce Avenue.
96. Lackawanna Avenue und Spruce Avenue.
97. Lackawanna Avenue und Spruce Avenue.
98. Lackawanna Avenue und Spruce Avenue.
99. Lackawanna Avenue und Spruce Avenue.
100. Lackawanna Avenue und Spruce Avenue.

Stadt- und Schulfeuern für das Jahr 1893.

Die Duplikate der Stadt- und Schulfeuern für 1893 sind jetzt in meinen Händen zur Collection, wie es die Wite der Wite vom 23. Juli 1889 vorsehreibt. Auf alle Stadt- und Schulfeuern, welche bis zum 1. October 1893 nicht bezahlt sind, wird eine Zulage von drei (3) Prozent gemacht und eine weitere Zulage von 1 Prozent an jedem ersten eines folgenden Monats bis die Steuern bezahlt sind. Alle unbegleitete Steuern werden am 1. November den Collektoeren übergeben werden, wie es das Gesetz vorsehreibt. H. G. Brock, Stadtschreiber, Municipalgebäude, Washington Avenue. Office-Stunden von 9 Uhr Morgens bis 5 Uhr Nachmittags, mit Ausnahme des Samstags. Halbes Feiertags, vom 17. Juni bis zum 15. Sept., wann die District Samstags Nachmittags geschlossen sein wird.

Vergesst nicht,

daß man jederzeit die besten Vorteile beim Kaufe von Holz- und Wanduhren, Schmutz faden, Silberwaren etc. bei

Freeman erhalten kann. Ein großer und eleganter Vorrath der neuesten Uhren, auf die solideste Art verfertigt, fortwährend vorräthig; alle verkauften Artikel werden garantirt.

Reparaturen an Uhren und Juwelen wird spezielle Aufmerksamkeit geschenkt. Es wird im Geschäft deutsch gesprochen.

G. W. Freeman, Bildler Block, Ede Penn Ave. und Sprucestr.

Bang & Co.,

Dampf Bottling Werke, 121 Penn Avenue.

Fabrikanten von Trauben-Soda, Birch-Wer, Sodawasser, Sarsaparilla, Selters-Wasser, Pfeffer-Ginger Ale, Erbsen-Ginger.

Agarier und Porter in Flaschen für den Hausgebrauch werden kostenfrei in's Haus geliefert. Telephone No. 592.

HUMPHREYS'

Diese kostbare Salbe ist der Triumph wissenschaftlicher Medizin. Nichts ist jemals hergestellt worden, was derselben in heilkräftigen Eigenschaften gleichkam. Seit über 40 Jahren ist sie im Gebrauch, bringt stets Hilfe und gibt stets Befriedigung.

Die Schmerzen - äußerlich oder innerlich, welche über Knie, Hüfte, Brust, Rücken oder Hals den Kranken quälend beunruhigen, werden durch diese Salbe sofort gelindert. Sofortige Besserung und vollständige Heilung folgt.

WITCH HAZEL OIL Für Wunden und Verwundungen, Geschwüre und Entzündungen aller Art. Besserung sofort. Heilung wunderbar.

Für Schindeln, heiße Tumoren, Geschwüre, Pusteln, Ekel, alle mercurialen Krankheiten, für Kopf- und Halsgeschwüre ein unübertreffliches Heilmittel.

Die entzündete oder verhärtete Brust und Kranke Gaswegen unheilbar. Preis 50 Cent.

Verkauft bei allen Apothekern; oder Postfrei versandt nach Empfang des Preises. HENNINGSEN MED. CO., 113 & 115 W. 4th St., NEW YORK.

THE PILE OINTMENT

Ein verheißtes Leben ist eine Ehe ohne Kinder! Wie und warum? Jedes Heil über alle Geschlechts-Krankheiten, welche durch die Vermählung von Mann und Weib übertragen werden, ist durch dieses Heilmittel zu heilen. Keine Gefahr, keine Schmerzen, keine Kosten. Ein einziges Heilmittel für alle Geschlechts-Krankheiten, welche durch die Vermählung von Mann und Weib übertragen werden. Ein einziges Heilmittel für alle Geschlechts-Krankheiten, welche durch die Vermählung von Mann und Weib übertragen werden.

Der Rettung-Anerkener ist auch zu haben in Philadelphia, bei E. W. Zercher, 413 Binestr.

Von einem drohenden Fliegenprozeß

wird aus Dortmund berichtet: Vor einigen Wochen saßen in der Raumannschen Wirthschaft mehrere Stammgäste und dachten, wie man zu sagen pflegt, an gar nichts. Einem trabellen auf dem Kopf die Fliegen in unbedenklicher Weise umher, was das Gespräch bald auf die lästige Fliegenplage brachte. Ein anderer Gast meinte, es müsse mehr zur Vertilgung der Fliegen gethan werden, er wolle es übernehmen, einen Sad voll dieser Plagegeister zur Stelle zu bringen. Ein dritter Gast bezweifelte dies. Er meinte, ein ganzer Sad, ordentlich volgepöpst, müsse wenigstens 50 Pfund wiegen. Es würde dem Vordröner recht schwer fallen, so viel Fliegen zu erschlagen. Das Ende der Debatte war eine Wette zwischen den Herren M. und N. M. verpflichtete sich, einen Sad voll Fliegen im Gewicht von 50 Pfund dem Herrn R. für den Preis von 120 Mark zu liefern. Und er kam seiner Verpflichtung nach. Einige Tage vor dem Lieferungsstermine brachte der Speibüter Wahl einen Sadvoll Fliegen in der Raumannschen Wirthschaft. Der Wirth betrugerte aber die Annahme, da das Zeug einen üblen Geruch hatte. M. ließ nun den merkwürdigen Sad beim Speibüter lagern und erschien am Lieferungsstermbe bei M., zeigte ganz geschäftsmäßig eine Probe der fonderbaren Waare vor und erklärte, daß 50 Pfund derselben Qualität die Wahl lagerten. M. war ganz verbüßt und weiterte sich, die toten Fliegen abzunehmen. Jetzt klagte M. auf Abnahme. Wie hat der gute Mann nun die 50 Pfund Fliegen bekommen, ist er etwa auf der Jagd geblieben? Nein, er hat sie von Amerika bezogen, wo ein schwebhafter Handel mit getrockneten Fliegen betrieben wird. Der merkwürdige Sad hatte auf dem Dortmundener Zollamt Verpönderung erregt. Man wußte dort anfangs nicht recht, als was man den Inhalt ansehen sollte, und entschied sich endlich für „ausländisches Geflügel“.

Staat Ohio, Stadt Toledo, Lucas County, S. S.

Frank J. Cheney hat sich verpflichtet, daß der ältere Partner der Firma F. J. Cheney & Co. ist, welche Geschäfte in der Stadt Toledo, in oben genanntem County und Staate, Ohio, und das folgende Firma die Summe von einhundert Dollars für jeden Fall von Katastroph beizahlen wird, der durch den Gebrauch von Hall's Katarth Kur nicht geteilt werden kann.

Beschworen vor mir und unterschrieben in meiner Gegenwart am 6. Sept. A. D. 96. W. B. Gleason, öffentlicher Notar.

Hall's Katarth Kur wird innerlich genommen und wirkt direkt auf das Blut und die kleinsten Oberflächen des Systems. Kostet nur umsonst Zeugnisse kommen.

F. J. Cheney & Co., Toledo, D. Verkauf von Apothekern, 75 C.

Die neuen Stimmzettel.

Probe-Exemplare der neuen Stimmzettel, wie sie bei der nächsten Wahl gebraucht werden, sind von Harrisburg aus versandt worden. Sie sind viel einfacher als die großen Plakate, welche vor einem Jahre die Wähler zur Verwirrung brachten. Sie enthalten das republikanische, demokratische, Prohibitionistische und ein unabhängiges Ticket. Am Kopfe der regulären Tickets befindet sich ein Kreis. Macht der Wähler in diesen Kreis ein Kreuz, so bedeutet dies eine Stimme für das ganze Ticket. In seinen der anderen Kreise darf dann ein Kreuz gemacht werden, oder der ganze Zettel wird ungültig. Wer das volle Ticket nicht stimmen will, darf kein Kreuz in irgend einem der Kreise machen, sondern muß die Namen derjenigen Candidaten, für welche er stimmen will, mit einem Kreuze bezeichnen. Das unabhängige Ticket hat Raum für Eintragung beliebiger Namen.

Eine mächtige Plank.

Im Fortgebäude der Weltausstellung zu Chicago liegt die größte und härteste Plank der Welt. Sie kammt von einem Rothholzbaum, der in Humboldt County, Cal., gewachsen ist. Dieser Baum soll 185 Fuß im Durchmesser gehabt haben und 1500 Jahre alt gewesen sein. Ein Theil davon ist verkauft und ein anderer durch Feuer zerstört worden, so daß die Plank nur noch halb so breit ist, als der ursprüngliche Durchmesser des Baumes war. Seine Höhe betrug 300 Fuß, und das Stück des Stammes, aus welchem die Plank geschnitten war, befand sich 28 Fuß über dem Erdboden. Sie ist 16 Fuß 6 Zoll breit, 12 Fuß 9 Zoll lang und 5 Zoll dick. Es ist kaum anzunehmen, daß jemals wieder ein Baum gefunden wird, aus dem sich ein solches Stück schneiden läßt.

Ein großer Wohlthäter.

Leber sind kürzlich die größten Wohlthäter der Menschheit und nachdem wir Dr. Franklin's Wite berühmte Werke gelesen, können wir nicht umhin, ihn zu den unterhaltendsten und belehrendsten Schriftstücken zu rechnen (New York Times). - Er ist unsern Leber im Hinblick, da seine Lehren in jeder Hinsicht triviale Lehren enthalten sind, und darauf hinweisen, daß sein elegantes Werk über Nerven und Gehirnarbeiten von allen Apothekern frei vertheilt wird. Prothesen von Dr. Wite's Nerven werden ebenfalls frei vertheilt, sowie ein Buch mit Zeugnisse, welche beweisen, daß es gegen Nervenleiden, Kopfschmerz, Gesichtsschmerz, Schwindel, Schlaflosigkeit, Neuralgie, Hysterie, Anfälle und Halluzinationen wirksam ist.

Inden Grenzen

des Krankeitstodes, innerhalb dessen es mit dem besten Erfolge angewendet wird, ist Holter's Magenbitter eine Familienmedizin von weitreichender Wirkung. Sie ist dem Publikum nicht als eine Ueberbalsance für alle körperlichen Leiden und Anfechtungen aufgedrängt worden. Die Epalten der Loge des Kranken enthalten täglich Banden von Artikeln zur Anpreisung von sog. Spezialmitteln, welche alle in einem Bandbuch der Medizin verzeichneten Krankheiten heilen sollen. Die gemessene Aufforderung, welcher sich die Eigenthümer derartiger Spezialpräparate schuldig machen, hat in Lauden das Publikum vor allen durch spezielles Exemplarrecht geschützten sog. Patentmitteln losgerissen gemacht, so daß die Käufer wirklich guter Medicinen, die in gewissen Fällen richtige Auren zu Stande bringen, dadurch nachtheiligt wurden. Anders freilich verhält sich mit Holter's Magenbitter. Das amerikanische Volk kennt aus langjähriger Erfahrung dessen oft erprobte Vorzüge und weiß, daß das Holter's Magenbitter ein vortreffliches Mittel gegen Malaria und Leberleiden, Hartlebigkeit, nervöse, rheumatische, Nieren und Magenleiden ist. Seine Wirkungen sind naturgemäß und gründlich und aus diesem Grund wird es von zahlreichen Ärzten auch inoffiziell und empfohlen.

Eine lehrreiche Fabel.

Herr Wigig hatte einen kleinen Garten mit seiner Frau umgeben und besetzt. Ein Beet ist noch leer, da fäet er heimlich Salat darauf, um seiner Frau eine Freude zu machen. Des andern Tages geht seine Frau heimlich an das leere Beet und fäet Mann und Frau heimlich zu dem Beete, um zu jäten, ohne von der Ausfaat der anderen Gehälte Kenntnis zu haben. Die Frau hält den Salat für Unkraut, der Mann die Kohlen, und auf diese Weise erhält der Mann seinen Salat und die Frau seine Bohnen. So ist der Erfolg der Kindererziehung, wenn die Mutter erlaubt, was der Vater verbietet und der Vater austreift, was die Mutter pflegt! Eine gute Lehre und eine alte Geschichte, die täglich vorkommen.

Gewaltige Schnellzug Lokomotiven.

Die Pennsylvania Eisenbahn Co. hat sechs neue Schnellzug-Lokomotiven auf der New Yorker und Washingtoner Linie eingestellt. Dieselben haben Triebäder von 78 Zoll Durchmesser, um 10 Zoll mehr, als die bisherigen und wiegen mit Tender 176,000 Pfund oder 81 Tons. Dieselben werden einen Zug von Pullman Cars in zwei Stunden von Philadelphia nach New York und in 3 Stunden nach Washington bringen und eine durchschnittliche Fahrgeschwindigkeit von 50 Meilen per Stunde beibehalten können. Man hofft mit diesen Lokomotiven auch die Fahrzeit nach Harrisburg (2 Stunden 20 Minuten) verkürzen zu können.

Thalperre.

Die Stadt Chemnitz erhält ein mächtiges Bauwerk in seiner der Vollendung entgegengehenden Thalperre bei Einsele, durch welche die Stadt mit Trinkwasser versorgt werden kann, wenn bei der rapid wachsenden Einwohnerzahl die Wasserleitung nicht mehr ausreicht. Ein oberhalb Einsele gelegenes Waldthal ist durch eine gewaltige Mauer abgeperrt worden; diese hat am Fuße eine Stärke von 22 Meter, eine Höhe von 18 Meter, eine Länge von 185 Meter, einen Kubinhalt von 22,000 Kubimeter. Die größte Wassermenge beträgt 330,000 Kubimeter, der Wasserspiegel dann 40,000 Quadratmeter. Mit diesem Wasservorrath reicht Chemnitz ohne Anspruchnahme der Wasserleitung etwa 45 Tage. (Derartige Thalperren gibt es in Deutschland nur wenige, zum Beispiel bei Remscheid und in der rauhen Alb.)

Süd-Chicago in Flammen.

250 Häuser in Höhe gelegt, 7000 Personen obdachlos gemacht. - Zwei Personen umgekommen. - Schaden \$1,000,000.

Eine Feuerbrunst, die, was den Flächenraum anbetrifft, dem sibirischen Brande Chicago's vom Jahre 1871 nahezu gleichkommt, hat am Nachmittage des 24. August den Süd-Chicago genannten Theil der Stadt heimgesucht. Das Feuer entbrach ungefähr um 5 Uhr in einem dreistöckigen Hause an der Ede 91. Straße und Superior Ave. und verbreitete sich bei dem heftigen Sturm, der zur Zeit herrschte, mit fabelhafter Geschwindigkeit. Von der Superior Ave. zogen sich die Flammen nach Ontario Ave., Madison Ave. und Green Bay Ave. Das lokale Feuer-Department war schnell zur Stelle, ebenso die Feuerwehr aus den nächsten Distrikten, aber bei dem heftigen Winde waren alle Kräfte der Feuerwehren vergebens. Der „Polemite“, das große Feuerboot, das am Fuße der LaSalle Straße liegt, ging sofort nach dem Hafen von Süd-Chicago ab, als es aber dort ankam, waren die am See gelegenen Häuser bereits niedergebrannt, und das Boot mußte sich darauf beschränken, die Holzplank am Seeufer zu schützen. Der abgebrannte Distrikt liegt nördlich vom Geschäftsmittelpunkte Süd-Chicago und bestand fast ausschließlich aus Wohnhäusern. Das Haus, in dem das Feuer ausbrach, wurde von dem Eigenthümer bewohnt, dessen gewissen Wm. Giles, beabsichtigte, den dem Hause aus theilten sich die Flammen einem angrenzenden Hause mit und der Sturm trug dann brennende Holzstücke nach allen Richtungen, so daß plötzlich an verschiedenen Stellen gleichzeitig Flammen emporstiegen. Die Bevölkerung des Stadttheiles ergiff ein Panik und die Bewohner luden sich mit Allem, was sie fortzuschaffen konnten, nach den andern Stadttheilen zu retten, so daß die Straßen durch Fuhrwerke aller Art bald blockirt waren. Ein Haus nach dem anderen wurde von den gierigen Flammen verzehrt und mit Entsetzen sah man, daß dieselben den großen Holz- und Kohlenhöfen am Seeufer immer näher kamen. Bald standen in der That die ganzen Docks der „Sunday Creek Coal Co.“ in Flammen, die sich fünf hundert Fuß am Ufer, lang erstreckten. Nicht lang dauerte es, da waren die ganzen Docks in rauchender Trümmerhaufen.

Zweihundertundfünfzig Häuser wurden eingeschlammt in Höhe gelegt und ein Schaden von mindestens einer Million Dollars angerichtet. Die Zahl der obdachlos Gewordenen wird auf 7000 geschätzt.

John Thiel,

Kunden: Schneider, 335 Penn Avenue. Mit dem besten Vorrath von importirtem und einheimischem Leder verbindet ich eine langjährige Erfahrung als Schuhmacher. Nur die allerbeste Arbeit wird geliefert.

M. Zeidler's

Deutsche Bäckerei, 210 Franklin Avenue. Backwerk jeder Art täglich frisch. Barmet Waffer und Eier sowie leichte Getränke.

AN IDEAL FAMILY MEDICINE

For Indigestion, Biliousness, Headache, Constipation, Bad Cold, Cough, Offensive Breath, and all disorders of the Stomach, Liver and Bowels. RIPPAN'S TABLETS are gently yet promptly Perfectly digests all their food. They can be obtained by application to nearest Druggist.

Carpets,

Wandtapeten und Fenster-Vorhänge. Die prächtigste Auswahl, die hier je zur Schau gestellt wurde.

Williams u. McNulty, Library Gebäude, Wyoming Ave.

ZweigeGeschäft in Pittston

Chas. D. Neuffer,

528 - Lackawanna Avenue - 528. Neueste Roden und große Auswahl in Hüten, Kappen, Garderobe-Artikel und überhaupt alle in das Geschäft gehörenden Waaren. Beste deutsche und andere Wollen in allen Farben Mollenwaaren Arbeitstücke, Schirme, etc.

Edm. A. Bartl,

Architekt und Landmesser, No. 404 Lackawanna Avenue, Wyoming Haus gegenüber.

Pläne und Schenkenschriften für Neubauten, Umbauarbeiten und Festlegung von Grenzlinien und alle in das Ingenieurbau- und Bauwesen einschlagenden Arbeiten werden prompt und gewissenhaft ausgeführt. Grundrisse in Parisisch dargestellt und Landkarten angefertigt.

An Schwindsüchtige.

Der unterschätzte, welcher nach mehrjähriger Leiden von einem schweren Lungenerkrankung und der gefährlichsten Schwindsüchtigkeit durch ein einfaches Mittel geheilt wurde, wünscht all seinen Mitleidenden die Methode der Heilung bekannt zu machen. Er wird Allen, die es wünschen, kostenfrei eine Abschrift des Rezepts senden, welches eine sichere Heilung für Schwindsüchtige, Asthma, Catarrh, Bronchitis und alle Hals- und Lungenaffektionen ist. Er hofft, daß alle Leidenden sein Mittel probieren, welches unschädlich ist. Wer das Rezept, das nichts kostet und legendar sein kann, wünscht, schreibe gefälligst an Rev. Edward A. Wilson, Wroolton, New York.

Germania

Lebensversicherungs-Gesellschaft von New York. A. Conrad & Sohn, Scranton Agenten

Feuer- und Unfälle-Versicherung

in den bewährtesten Gesellschaften, wie A. B. der „Merchants“ von Newark, N. J. Alle uns anvertrauten Geschäfte werden gewissenhaft und rasch erledigt.

A. Conrad & Sohn, Ede Penn Avenue und Spruce Straße.

J. C. Zurfliech's

Familien-Store, 517 Lackawanna Avenue. Die besten Grocerieswaren aller Art an Hand. Butter, Pöckel- und Käsewaren etc. Eine gute Auswahl Schenkenswaren ebenfalls vorräthig, wie alle Witten Waaren, welche man für allgemeinen Familiengebrauch nöthig hat. Das deutsche Publikum ist freundlich eingeladen vorzusprechen. J. C. Zurfliech.

Zenke's Hotel,

215 Penn Ave., Scranton, Pa. Einem verehrten deutschen Publikum empfehle ich mein Hotel bestens. Die besten importirten und einheimischen Biere und andere Getränke, und vorzügliche Cigarren. Besondere preiswürdig sind die von mir selbst importirten Rhein-, Mosel- und Ungarweine. Es zeichnet Achtungsvoll: Albert Zenke.

Weichel & Holtham,

Engros-Händler in Weinen und Liqueuren, General-Agentur für Ungarischer Blackberry Saft, und Stroh's Böhmisches Bier. 234 Penn Ave., Scranton.

Ziegler's Hotel,

No. 327 Lackawanna Ave., P. Ziegler, Eigenthümer. Reisende finden hier die vorzüglichste Kost und gutes Logis zu mäßigen Preisen. A. K. F. u. G. L. am während der Saison in jeder Zubereitungsart. Die feinsten Weine, Champagner, Liqueure und Cigarren. Privatmahl für Damen und Familien im zweiten Stockwerk.